

В марте все преподаватели и ученики академии Хуа'у встретили День Посадки Деревьев. Это так говорили – «День посадки деревьев», но на самом деле это была просто весенняя поездка. Школа арендовала автобус, чтобы отвезти учеников в пригород, поесть-попить на природе, посадить деревья и во второй половине дня вернуться в город. У каждого отделения в этот день были свои мероприятия.

В предыдущие годы Сянь Цай учился на балетном отделении и ходил в Национальный театр Балета, чтобы пообщаться там со Старшими. В этом году он перешел на Музыкально-танцевальное отделение, и, естественно, попал на мероприятие, отдающее дань мюзиклам.

- Почему это «Маленький принц»? – жаловался Чэнь Цзыжань, сидевший в театре слева от Сянь Цая. – Что люди находят в детских спектаклях? Ребячество!

- Не смотри свысока на постановки для детей. У них очень высокие кассовые сборы, – фыркнула Ци Цзи, сидевшая справа от Сянь Цая. – Между прочим, у некоторых такой низкий уровень, что они после окончания школы не смогут получить роли даже в детских спектаклях!

- Да-да, ты больше всех подходишь на роли в детских спектаклях! – волосы Чэнь Цзыжана готовы были вот-вот встать дыбом. Если бы не Сянь Цай, сидевший между ними, он бросился бы дергать ее за косичку. – Типа мачехи в «Белоснежке», злой колдунье в «Русалочке» или старой ведьмы в «Спящей красавице». С такой странной внешностью, как у тебя, ты там просто покажешь свое истинное лицо!

Сянь Цай неохотно прикрыл свое лицо театральной программкой, съезжая ниже и ниже по сиденью. Он хотел соскользнуть прямо под кресло и позволить этим двоим сразиться напрямую.

Это выглядело действительно странно. Он не знал, откуда взялась такая глубокая ненависть между Чэнь Цзыжанем и Ци Цзи. Они и трех слов не могли сказать друг другу, не поссорившись.

В конце концов учитель Чу Пин услышала их перебранку и потребовала прекратить ругаться.

- Цзинь Ци Цзи, Чэнь Цзыжань, в будущем году вы выпускаетесь из школы. Разве вы можете подать пример ученикам первого и второго года? – она ненавидела железо за то, что оно не стало сталью.

В этом мероприятии принимали участие более двухсот учеников Музыкально-танцевального отделения. Ци Цзи и Чэнь Цзыжань во время ссоры не обращали внимание на то, как громко они говорили, из-за чего группа детей помладше смотрела на их битву, вытянув шеи, как стайка хорьков.

- Учитель, это она начала... – пожаловался Чэнь Цзыжань.

- Посмотрев спектакль, ты напишешь две тысячи слов о том, что узнал! - ответила Чу Пин.

Чэнь Цзыжань замолчал. Ци Цзи радостно расхохоталась.

Учитель Чу взглянула на нее.

- И ты напишешь две тысячи слов.

Ци Цзи больше было не до смеха.

Сянь Цай по-прежнему сидел, съехав вниз на кресле, и вся нижняя часть его тела была не видна. Он зарылся с головой в программку, пытаясь удержаться и не злорадствовать слишком сильно. К сожалению, он прикрыл рот и растянувшиеся в улыбке щеки, но не смог спрятать смеющиеся глаза.

Учитель Чу Пин подняла бровь:

- Сянь Цай, два твоих одноклассника ссорились, а ты сидел между ними. Ты не сделал ничего, чтобы урегулировать ситуацию, а просто смотрел спектакль. Раз тебе так нравится смотреть спектакли, думаю, что у тебя тоже есть две тысячи слов об опыте, о котором тебе нужно сообщить.

Сянь Цай:

- ???????!!!!!!!

Сянь Цай глубоко вздохнул. А он-то кого спровоцировал?

...

На самом деле «Маленький принц» - вовсе не детский спектакль. Или, если быть более точным, это история, написанная для всех взрослых, которые прямо из детства вступили во взрослый мир. Это история, полная философских рассуждений и бесчисленных метафор.

Говорят, что объем продаж оригинального романа уступает только Библии. Многие люди отмечали, что часто «перечитывали эту историю и находили бесчисленное количество новых идей», но Сянь Цай относился к тем, кто «часто читал эту историю, и ничего не понимал».

Он посмотрел официальную версию мюзикла, записанную несколько лет назад, но ничего не понял. Теперь он увидел живую версию, но все равно ничего не понял.

Кто такой Маленький Принц? Были ли он воображаемым «Я» главного героя? Почему Маленький Принц влюбляется в цветок? Откуда взялась лиса? Откуда взялась змея? Кто те, кто внезапно появляется в пустыне? Почему Маленький Принц в конце умирает?

Что это такое? Что это такое? Что, что, что?

Если бы Сянь Цай был вынужден анализировать мюзикл, то сказал бы только, что песни были хорошими, а декорации – очень хорошими. Другие вещи он реально анализировать не мог.

Выйдя из театра, Сянь Цай выглядел взволнованным. Он поглядел на своих одноклассников – все трое были ошарашены.

- ...Ты понимаешь? – прошептала Ци Ци.

- Похоже, что я понимаю, но похоже, что нет, – ответил Чэнь Цзыжань.

Сянь Цай был очень расстроен. Он всегда хорошо учился, и его культурный уровень был самым высоким в классе. Каждый раз, когда он сдавал экзамен по китайскому языку, его сочинение зачитывали в качестве примера. Учитель китайского также хвалил его стиль и искренние чувства.

Но с «Маленьким принцем» он словно наткнулся на скалу.

У всех троих не было иного выбора, кроме как стиснуть зубы и пойти на поклон к учителю Чу. Однако, когда они нашли Чу Пин, то увидели, что у той покраснели глаза – она только что рыдала.

Вся троица:

- ...

Похоже, учитель Чу не только понимала мюзикл, но еще и плакала из-за него.

Сянь Цай подумал, что это действительно странно: в этом и заключается разница между детьми и взрослыми? Учительница Чу на самом деле старой не была. Она окончила университет два года назад и была всего на семь-восемь лет старше них, но этих семи-восьми лет хватило, чтобы развести ее с учениками.

Увидев, что они подошли к ней, Чу Пин быстро развернулась и вытерла слезы, а затем подняла голову, превратившись в учителя, и спросила их, что случилось.

Двое друзей подтолкнули Сянь Цая вперед, и он попросил ее, чтобы они смогли немного отложить срок подачи отчета о просмотре.

- На сколько тебе нужна отсрочка? - задала вопрос Чу Пин.

Сянь Цай молча показал один палец.

- Один день? - спросила учитель Чу.

Сянь Цай покачал головой.

- Одну неделю?

Сянь Цай покачал головой, а затем изобразил льстивое, скромное выражение пополам с кокетливой улыбкой:

- ...Один месяц.

Чу Пин прямо посмеялась над ними и сказала:

- Один месяц? Одного месяца, похоже, вам не хватит. Давайте округлим. Как насчет того, чтобы сдать отчет в День Труда?

Все трое были вне себя от радости, и Чэнь Цзыжань громче всех заявил:

- День Труда - это хорошо! День Труда - отлично!!!

Чу Пин улыбнулась.

- Что ж, давайте назначим сдачу домашнего задания на 1 мая, но тогда это будет не две тысячи слов. Давайте округлим. Вам нужно написать пять тысяч.

Ци Цзи:

- ...

Чэнь Цзыжань:

- ...

Сянь Цай:

- ...

Троица ушла в отчаянии.

Сочинение на пять тысяч слов было трудным даже для студентов университета, что уж там говорить о старшеклассниках.

Ци Цзи и Чэнь Цзыжань решили посмотреть материал в интернете. Сянь Цай же, наивное дитя, никогда даже не пытался списывать, поэтому мог только стиснуть зубы и наверстывать упущенное.

Сначала он отправился в школьную библиотеку, чтобы взять роман-первоисточник «Маленького принца», а затем скопировал у педагога по вокалу файл с официальной постановкой, чтобы можно было сравнивать и изучать оба варианта одновременно.

Но... то, что он не понимал раньше, он так и не смог понять, прочитав роман много раз. Сянь Цай выходил из себя, Сянь Цай сходил с ума, Сянь Цай полностью обессилел, Сянь Цай чуть не умер. Сянь Цай заменил свою подпись на QQ на два слова: «Гусь облысел».

Спустя всего несколько минут после смены подписи, загорелся значок приватного чата с Ван Цинъюнем.

Имин Цинъюнь: [Это парик, который ты уронил?].jpg [Прим. англ. пер. Это какой-то мем, но я его не поняла.]

guess: [лебедь всхлипывает].jpg

guess: [кря сильный плач].jpg

guess: Эссе так тяжело писать!!!!!!

guess: А еще трудней писать эссе про вещи, которые ты не понимаешь!!!!!!

Имин Цинъюнь: А что ты не понимаешь?

guess: «Маленький принц». Юнь Да его видел?

Имин Цинъюнь: Конечно, я его читал. Я брал электив по зарубежной литературе в университете, а «Маленького принца» нужно обязательно прочесть.

Имин Цинъюнь: Тебе учитель сказал прочитать эту книгу?

guess: Ну... мы не читаем книги, мы оцениваем мюзиклы.

guess: Это слишком мутно и непонятно. Например, Маленький Принц и Роза. Почему Маленький Принц влюбляется в чувствительный цветок? Она совсем не заслуживает Маленького Принца. Если бы я был им, я бы предпочел Лиса. В конце концов, Лис мудрый, а мне нравятся умные люди.

Сянь Цай жаловался долго, и его жалобы переполнили экран.

Имин Цинъюнь: [громко хохочет].jpg

Имин Цинъюнь: Цайцай, ты такой милый.

guess: [черный лебедь с вопросом на лице].jpg

Имин Цинъюнь: Ты ведь еще не влюблялся?

Имин Цинъюнь: Ты - не Маленький Принц, поэтому ты видишь только, что Роза странная и гордая.

Имин Цинъюнь: Когда ты встретишь свою Розу, ты поймешь, почему Маленький Принц в нее влюбился.

Сянь Цай:

- ...

Его лицо покраснело, а пальцы забарабанили по старенькому мобильнику, чуть не разбив экран.

guess: Кто сказал, что я не встретил свою Розу? Моя Роза в тысячу, в десять тысяч раз лучше Розы Маленького Принца. Он умный, нежный, внимательный и сильный. И он совсем не такой раздражительный цветок.

Он закончил печатать это на одном дыхании, но его рука надолго зависла над кнопкой [Отправить]. В конце концов он посмел написать такие бесстыдные слова.

Он боялся, что Ван Цинъюнь поймет, что у него на сердце. А еще он боялся, что Ван Цинъюнь не поймет того, что у него на сердце. Но больше всего он боялся того, что Ван Цинъюнь

поймет, но сделает вид, что не понимает.

В конце концов он прикусил нижнюю губу, стер все свое признание в любви слово за словом и заменил его простым «О».

guess: О.

guess: Когда я встречу свою Розу, я точно ее не брошу, как Маленький Принц.

Поразмыслив, он попробовал еще раз.

guess: Великий Бог, а вы встретили свою Розу?

Имин Цинъюнь: Хмм... Мне нужно сказать да или нет...

Сянь Цай выпрямился, весь в тревоге.

Имин Цинъюнь: Чуть раньше я встретил весьма активную Розу, которая очень сердечно предлагала мне рыхлить ее почву.

guess: !!!!!

Сянь Цай мгновенно вспомнил молодого человека, сидевшего рядом с Великим Богом во время новогоднего видеозвонка.

Имин Цинъюнь: Но я не согласился.

Сянь Цай немедленно с облегчением вздохнул, удерживая себя от взрыва. Он невинно спросил, почему.

Имин Цинъюнь: Нет особой причины, просто эта Роза не подошла.

Имин Цинъюнь: Каждый хочет найти цветок себе по сердцу, но этот цветок не обязательно должен быть розой.

Имин Цинъюнь: Это может быть лотос, может - лилия, может - маргаритка, это может быть самый скромный цветок гипсофила...

Имин Цинъюнь: А может быть, это другая роза.

Имин Цинъюнь: Я из тех людей, кто ценят чувства. Круг общения у меня не очень большой. Каждый день после учебы я работаю. Я ни разу не встречал подходящего человека.

guess: [лебедь осторожно расправляет крылья и касается границы].jpg

guess: Это... Вы же так знамениты в интернете, разве вы не думали найти себе кого-нибудь в 2-D мире?

Имин Цинъюнь: Ты сейчас про онлайн-знакомства?

guess: Да-да-да.

Сянь Цай нервничал до такой степени, что не смог отправить ни одного стикера.

Имин Цинъюнь: У меня есть друзья, которые пытались знакомиться онлайн.

Имин Цинъюнь: Но лично мне эта форма не нравится.

Имин Цинъюнь: В сети все равно все носят маски. Влюбиться - не то же самое, что подружиться. Я могу принять то, что друзья в сети проявляют некоторую скрытность, но не смогу принять такого от любимого человека.

Имин Цинъюнь: Онлайн-любовь нельзя увидеть и потрогать.

Имин Цинъюнь: Если бы у меня было время на онлайн-свидания, я лучше завел бы себе виртуального питомца.

guess: ...

guess: Га.

Автору есть, что сказать.

Маленький театр.

Маленький Лебедь: не заводи виртуального питомца! Заведи меня!!!!

<http://bllate.org/book/13905/1225488>